

	KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO	
	KETRUL HT	
	Wersja :13.00	Strona: 1/7 z dnia: 2005-10-03
	Zastępuje wersję z dnia: 2005-01-26	

Etykieta produktu

Oznakowanie (UE):

Wymagane
Nr WE 265-184-9

Symbole:



Symbole

Zwroty R:

Xn – Produkt szkodliwy

R65 - Działa szkodliwie; może powodować - uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.

R66 - Powtarzające się narażenie może - powodować wysuszenie lub pękanie - skóry.

Zwroty S:

S23: Nie wdychać par

S24: Unikać zanieczyszczenia skóry.

S62: W przypadku połknięcia nie wywoływać wymiotów:

zasięgnąć natychmiast porady lekarskiej okazując opakowanie lub etykietę

Oznakowanie transportowe: Nie wymagane

1. Identyfikacja substancji/preparatu i przedsiębiorstwa

1.1. Identyfikacja substancji/preparatu:

Nazwa handlowa:

KETRUL HT

Zastosowanie:

rozpuszczalnik naftowy, nafta

1.2. Identyfikacja przedsiębiorstwa:

Producent:

TOTAL FLUIDES

51, ESPLANDE DU GENERAL DE GAULLE

92907-PARIS LA DEFENSE CEDEX

tel. 33-1-41-35-33-64

Dostawca:

Total Polska Sp. z o.o.

Al. Jana Pawła II 80

00-175 Warszawa

1.3. Wydział udzielający informacji:

Telefony w nagłych przypadkach:

Dział techniczny tel.(0-22) 435 13 63

(22) 619 08 97, (22) 619 66 54 – Biuro Informacji Toksykologicznej, Warszawa

2. Skład/informacja o składnikach

Charakterystyka chemiczna:

Nafta

Substancje zagrażające zdrowiu	Nr UE	Nr CAS	Zawartość	Symbole	Zwroty R
Nafta, hydrodisiarczona	265-185-9	64742-81-0	100 %	Xn	R-65, 66

Komentarz o składzie: Ma zastosowanie nota H (dyrektywa 67/548/EEC, aneks I)

Całkowita zawartość aromatów, % (m/m): 12-22

3. Identyfikacja zagrożeń

Podstawowe zagrożenia:

Ujemne skutki zdrowotne:

Przy przypadkowym spożyciu, produkt wskutek niskiej lepkości może przedostać się do płuc i spowodować uszkodzenie płuc (niezbędna jest pomoc lekarska w ciągu 48 h). Powtarzający się

	KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO	
	KETRUL HT	
	Wersja :13.00	Strona: 2/7 z dnia: 2005-10-03
	Zastępuje wersję z dnia: 2005-01-26	

Wpływ na środowisko	kontakt może spowodować suchość skóry lub jej pękanie
Zagrożenia fizyczne i chemiczne	Brak zagrożenia w typowych warunkach stosowania. Podczas stosowania mogą powstać palne /wybuchowe mieszanki pary-powietrze. Produkt może gromadzić ładunki elektryczne (elektryczność statyczna), które mogą spowodować powstanie iskier i pożar.
Klasyfikacja produktu:	Szkodliwy: może spowodować uszkodzenie płuc przy spożyciu. Powtarzający się kontakt może spowodować suchość skóry lub jej pękanie

4. Pierwsza pomoc

W PRZYPADKU POWAŻNYCH OBJAWÓW, WEZWAĆ LEKARZA LUB POGOTOWIE RATUNKOWE

DROGI NARAŻENIA SIĘ: WDYCHANIE	Wynieść poszkodowanego na świeże powietrze, okryć i pozwolić odpocząć. Wdychanie dużych stężeń par, dymów lub aerozolu może spowodować łagodne podrażnienie gardła
KONTAKT ZE SKÓRĄ	Zdjąć zabrudzone ubranie. Powierzchnie zabrudzone zmyć niezwłocznie dużą ilością wody z mydłem. Przedłużający się kontakt ze skórą może spowodować zaczerwienienie lub poważniejsze skutki.
KONTAKT Z OCZAMI	Dokładnie płukać dużą ilością czystej, bieżącej wody przez co najmniej 15 minut. Symptomy: Podrażnienie oczu (spojówek, łzawienie)
SPOŻYCIE	Nie wywoływać wymiotów aby uniknąć ryzyka przedostania się do dróg oddechowych. Wezwać lekarza. Symptomy: Podrażnienie układu trawiennego Mdłości, wymioty, ból brzucha Przy dużym spożyciu Dolegliwości wrzodowe Upośledzenie układu nerwowego W przypadku spożycia z wdychaniem: kłopoty z oddychaniem , pneumonopatia.
ZACHŁYŚNIĘCIE SIĘ	Jeśli zachodzi podejrzenie przedostania się produktu do płuc (np. przy wymiotach), natychmiast zawieźć poszkodowanego do szpitala.

5. Postępowanie w przypadku pożaru

TEMPERATURA ZAPŁONU	Patrz p.9
ODPOWIEDNIE ŚRODKI GAŚNICZE	Ditlenek węgla, piana, proszek gaśniczy
NIEODPOWIEDNIE ŚRODKI	Nie używać strumieni wody, mogą sprzyjać rozprzestrzenianiu się pożaru
SPECYFICZNE ZAGROŻENIA:	Pary są cięższe od powietrza i mogą słać się po ziemi do źródeł zapłonu. Pary mogą tworzyć wybuchowe mieszanki z powietrzem. Niekompletne spalanie i piroliza prowadzi do powstania gazów o różnej toksyczności, takich jak CO, CO ₂ , różnych węglowodorów, aldehydów i sadzy. Produkty te przy wdychaniu mogą być bardzo niebezpieczne.
SPECJALNE METODY:	Do chłodzenia narażonych na pożar pojemników stosować natrysk wodny.

	KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO	
	KETRUL HT	
	Wersja :13.00	Strona: 3/7 z dnia: 2005-10-03
	Zastępuje wersję z dnia: 2005-01-26	

Zapobiegać wyladowaniom statycznym, które mogą powstać podczas operacji mieszania i przelewania.

SPECJALNE WYPOSAŻENIE
OCHRONNE DLA
STRAŻAKÓW:
INNE:

W zamkniętych pomieszczeniach o dużym stężeniu dymów i gazów nosić aparat izolujący drogi oddechowe.

Pozostałości z pożaru oraz zanieczyszczona woda powinny być utylizowane zgodnie z lokalnymi przepisami

6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

OCHRONA OSOBISTA:	Zapewnić dobrą wentylację. Gdy zachodzi ryzyko narażenia się nosić ubranie ochronne odporne na węglowodory, rękawice, gogle, buty.
POSTĘPOWANIE PRZY ROZLANIU/PRZECIEKU -DO GLEBY	Zatrzymać wyciek zamykając zawór. Ograniczyć rozlanie. Projektować instalacje tak aby uwzględniały one zabezpieczenia przed zanieczyszczeniem wody i gleby. Nie dopuszczać do przedostania się go gruntu, cieków wodnych i oczyszczalni. Odzyskiwać metodami fizycznymi. Przy większym rozlaniu, jeśli sytuacji nie można szybko opanować, powiadomić odpowiednie władze.
- DO WODY	Do mechanicznego zbierania stosować pływające materiały absorpcyjne. Jeśli środki te przedostaną się do strumieni lub ścieków, poinformować władze o możliwości obecności pływających materiałów.
-ODZYSK	Ograniczyć i zebrać rozlany produkt wraz z piaskiem lub innym obojętnym materiałem absorpcyjnym. Nie odprowadzać do kanalizacji. Przechowywać w szczelnie zamkniętych pojemnikach.
UTYLIZACJA UNIKANIE WTÓRNEGO ZAGROŻENIA	Wszelkie odpady utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Usunąć wszystkie źródła zapłonu. Odciąć dopływ prądu elektrycznego, aby nie było żadnych iskier w przestrzeni gdzie znajdują się pary produktu.

7. Postępowanie z substancją i jej magazynowanie

POSTĘPOWANIE Ochrona użytkownika przed narażeniem: Zabezpieczenie przed pożarem i wybuchem:	Przy powstawaniu par/aerozoli/produktów rozkładu zapewnić odpowiednią wentylację.
Zalecenia z zakresu bezpieczeństwa	<p>Usunąć wszelkie źródła zapłonu i gorąca(kolektory). Nie palić tytoniu. Zabezpieczyć dopływ wody aby zapobiec rozprzestrzenianiu się ognia. Pary są cięższe od powietrza, mogą się przemieszczać do źródeł zapłonu. Zapobiegać gromadzeniu się elektryczności statycznej przez stosowanie uziemień.</p> <p>Unikać lub ograniczyć do minimum narażenie na kontakt z produktem używanym lub odpadowym.. Przechowywać z dala od materiałów palnych oraz żywności i napojów.</p> <p>Nie stosować sprężonego tlenu lub powietrza podczas przeładunku produktu.</p> <p>Puste opakowania mogą zawierać palne lub wybuchowe opary. Istnieje zagrożenie pożarowe ze strony szmat, papieru lub innych środków stosowanych do usuwania rozlania, które są nasączone produktem.</p> <p>Unikać gromadzenia ich i bezpiecznie utylizować. Maszyny lub urządzenia należy ustawiać tak aby unikać ryzyka rozlania produktu lub ochlapania gorących części lub połączeń elektrycznych.</p> <p>Unikać kontaktu z mocnymi utleniaczami.</p>

	KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO	
	KETRUL HT	
	Wersja :13.00	Strona: 4/7 z dnia: 2005-10-03
	Zastępuje wersję z dnia: 2005-01-26	

MAGAZYNOWANIE	Nie rozpylać pod dużym ciśnieniem (>3 bary)
Zabezpieczenie techniczne/warunki magazynowania	Stosować wszystkie dostępne środki zapobiegające zanieczyszczeniu wody i gruntu.
Zalecane opakowania	Opakowania należy przechowywać szczelnie zamknięte, w temperaturze pokojowej, zabezpieczone przed wodą i wilgocią, z dala od wszelkich źródeł zapłonu. Opakowania i urządzenia muszą być uziemione celem uniknięcia zjawiska elektryczności statycznej. Unikać kontaktu z utleniaczami. Odporne na węglowodory. Stalowe, stal nierdzewna

8. Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

Wskazówki dodatkowe odnośnie wymogów stawianych urządzeniom technicznym:	Stosować produkt w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Przy pracy w przestrzeniach zamkniętych (zbiorniki) upewnić się, że środowisko nie jest duszące i/lub nosić zalecane wyposażenie
Wartości najwyższych dopuszczalnych stężeń które należy kontrolować	Nafta NDS: 100 mg/m ³ NDSCH: 300 mg/m ³
Ochrona indywidualna: Ochrona dróg oddechowych:	W przypadku przekroczenia granicznych dopuszczalnych dawek zaleca się stosowanie odpowiednich aparatów do oddychania. Przy stosowaniu pół maski: wkład do par organicznych, typ A (jeśli istnieje zagrożenie wdychania par). W przypadku par i tworzenia się aerozoli: Kombinowany wkład (gazy organiczne i pył, filtr A/P2). Należy mieć świadomość, że efektywny czas pracy filtra jest ograniczony.
Ochrona rąk:	Stosować rękawice ochronne, odporne na węglowodory alifatyczne. Zalecane materiały: -W przypadku ryzyka ochłapania lub ograniczonego narażenia: Polichloropren. Grubość > 0,7 mm- czas permeacji zgodnie z EN 374-3: > 60 minut. Nitryl. Grubość > 0,3 mm. Czas permeacji zgodnie z EN 374-3: > 60 minut. -W przypadku długotrwałego lub częstego narażenia: Nitryl. Grubość > 0,45 mm. Czas permeacji zgodnie z EN 374-3: > 480 minut. Fluoropolimer i VPA. Grubość, dowolna. Czas permeacji zgodnie z EN 374-3: > 480 minut. O więcej danych w sprawie doboru odpowiednich rękawic należy zwracać się do producenta rękawic ochronnych.
Ochrona oczu:	Okulary o szczelnej obudowie w przypadku ryzyka ochłapania.
Ochrona skóry:	Stosować odpowiednie ubranie ochronne.
Higiena przemysłowa:	Przy stosowaniu produktu nie jeść, nie pić nie palić. Unikać przedłużonego i powtarzającego się kontaktu ze skórą. Nie wycierać rąk w brudne szmaty.

9. Właściwości fizykochemiczne

Postać:	Ciecz
Barwa:	Bezbarwna

	KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO	
	KETRUL HT	
	Wersja :13.00	Strona: 5/7 z dnia: 2005-10-03
	Zastępuje wersję z dnia: 2005-01-26	

Zapach:	Węglowodorowy
pH:	Nie ma zastosowania
Temperatury zmiany stanu skupienia	
Zakres destylacji	temperatura początku wrzenia: >180°C temperatura suchej pozostałości: <260°C
Temperatura zapłonu	min 64°C (ISO 2719)
Temperatura autozapłonu:	> 230°C (ASTM E 659). Temperatura ta może się znacznie obniżyć w specyficznych warunkach (utlenianie na gorących powierzchniach)
Granice palności w powietrzu:	Dolna granica: 0,5 % (v/v) Górna granica: 6 % (v/v)
Prężność par	0,5 hPa w 20°C
Gęstość w temp. 15°C:	około 800 kg/m ³
Rozpuszczalność:	
w wodzie:	Bardzo mała rozpuszczalność: <0,002 %
w rozpuszczalnikach organicznych:	Rozpuszczalny w wielu typowych rozpuszczalnikach
Lepkość kinematyczna w 20°C	1,8 mm ² /s
Napięcie powierzchniowe w 20°C	27,4 dyna/cm
Lotne związki organiczne:	100 %

10. Stabilność i reaktywność

Stabilność:	Produkt jest stabilny w typowych warunkach magazynowania i stosowania
Substancje, których należy unikać:	Unikać kontaktu z silnymi utleniaczami, silnymi kwasami.
Warunki, których należy unikać:	Gorąco (temperatury powyżej temperatury zapłonu), iskry, punkty zapłonu, płomienie, elektryczność statyczna
Niebezpieczne produkty rozkładu:	Niekompletne spalanie i piroliza powodują powstanie gazów o różnej toksyczności, takich jak CO, CO ₂ , węglowodory, aldehydy, sadza itp.

11. Informacje toksykologiczne

Toksyczność ostra/ skutki miejscowe

- Wdychanie:	Duże stężenia par lub aerozoli mogą powodować podrażnienia dróg oddechowych i błon śluzowych.
- Kontakt ze skórą:	Brak zagrożenia przy normalnych warunkach stosowania.
- Spożycie:	Ze względu na niską lepkość, w przypadku spożycia, produkt może przedostać się do płuc i spowodować ich poważne uszkodzenie (podstawowe znaczenie ma opieka medyczna w ciągu 48 godzin).
TOKSYCZNOŚĆ CHRONICZNA LUB DŁUGOTERMINOWA	
Kontakt ze skórą:	Przy częstym lub długim kontakcie ze skórą niszczy warstwę lipidową i może powodować stan zapalny skóry.
UCZULENIE	Zgodnie z naszą wiedzą produkt nie powoduje uczuleń.

12. Informacje ekologiczne

Ruchliwość:	
- Powietrze:	Produkt paruje.
- Gleba:	Wnioskując z właściwości fizycznych i chemicznych produkt jest mało ruchliwy w glebie.
- Woda:	Produkt nierozpuszczalny w wodzie, unosi się na jej powierzchni.
Bioakumulacja:	Podlega bioakumulacji
Trwałość i degradacja:	Łatwo usuwa się z środowiska wodnego.
Ekotoksyczność:	Niektóre składniki mogą działać szkodliwe na organizmy wodne.

	KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO	
	KETRUL HT	
	Wersja :13.00	Strona: 6/7 z dnia: 2005-10-03
	Zastępuje wersję z dnia: 2005-01-26	

Toksyczność wodna:

LC 50- 96 h ryby>1000 mg/l

Biodegradowalność:

Biodegradowalny. Szybko zanika w środowisku wodnym.


13. Postępowanie z odpadami

Produkt zużyty:	Utylizować w bezpieczny sposób, zgodnie z lokalnymi/krajowymi przepisami. Zbiórka powinna być wykonywana przez upoważnioną firmę a regeneracja lub spalanie należy wykonywać w dopuszczonej do tego celu instalacji. W Polsce: Ustawa z dnia 27 kwietnia 2001 o odpadach, Dz. U. Nr 62, poz. 628.
Opakowania:	Postępować zgodnie z lokalnymi przepisami. Ustawa z dn. 11 maja 2001 r o opakowaniach i odpadach opakowaniowych (Dz. U. Nr 63 poz. 638) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych (Dz.U. Nr 173, poz. 1679 z późniejszymi zmianami)

14. Informacje o transporcie

Przepisy transportowe ADR/RID, IMDG, IATA – nie dotyczą
Numer UN: 9003
Właściwa nazwa transportowa (międzynarodowa): SUBSTANCES WITH A FLASH POINT ABOVE 61°C AND LESS THAN 100°C, N.O.S (Distillates (petroleum), hydrotreated light)
Rzeczny (ADNR): klasa 9, klasyfikowany jako niebezpieczny tylko przy transporcie zbiornikowcami.

15. Informacje dotyczące uregulowań prawnych

Oznakowanie (UE):	Wymagane Nr WE 265-184-9
Symbole:	
Symbole	Xn – Produkt szkodliwy
Zwroty R:	R65 - Działa szkodliwie; może powodować - uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia. R66 - Powtarzające się narażenie może - powodować wysuszenie lub pękanie – skóry.
Zwroty S:	S23: Nie wdychać par S24: Unikać zanieczyszczenia skóry. S62: W przypadku połknięcia nie wywoływać wymiotów: zasięgnąć natychmiast porady lekarskiej okazując opakowanie lub etykietę
Przepisy Wspólnoty Europejskiej:	Karta ta spełnia wymagania podane w dyrektywie: 1999/45/EC modyfikowanej dyrektywą 2001/60/EC Karta ta spełnia normy podane w dyrektywach: 91/155, 93/112/EEC i 2001/58/EC i zawiera dane wymagane przez artykuł 14 dyrektywy 1999/45/EC
Przepisy krajowe:	Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 28 września 2005 r. w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem, D. U. 05. Nr 201, poz. 1674; Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 14 grudnia 2004 zmieniające rozporządzenie w sprawie karty charakterystyki substancji niebezpiecznej i preparatu niebezpiecznego, Dz. U. Nr 2 (2005), poz. 8; Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń substancji szkodliwych

	KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO	
	KETRUL HT	
	Wersja :13.00	Strona: 7/7 z dnia: 2005-10-03
	Zastępuje wersję z dnia: 2005-01-26	

dla zdrowia w środowisku pracy, Dz. U. Nr 217, poz. 1883.

Ustawa z dnia 11 stycznia 2001 roku o substancjach i preparatach chemicznych
(Dz.U.01.11.84, z późniejszymi zmianami).

16. Inne informacje:

Objaśnienie zwrotów R z p.2

R65 - Działa szkodliwie; może powodować - uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.

R66 - Powtarzające się narażenie może - powodować wysuszenie lub pękanie - skóry.

Niniejsza karta charakterystyki produktu stanowi uzupełnienie karty danych technicznych, ale w żaden sposób jej nie zastępuje. Informacje zawarte w niniejszym opracowaniu udzielane są w dobrej wierze. Użytkownik zobowiązany jest pamiętać o ryzyku związanym z zastosowaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem.

Niniejsza karta nie zwalnia użytkownika z konieczności zasięgnięcia informacji i zastosowania wszelkich przepisów i uregulowań prawnych dotyczących jego działalności. Użytkownik bierze na siebie całkowitą odpowiedzialność za działania podjęte w celu zapewnienia bezpieczeństwa pracy z produktem.

Powyższe informacje udzielone zostają użytkownikowi w celu pomocy w realizacji zobowiązań nakładanych na niego przez przepisy i uregulowania prawne.

Wszystkie dane opierają się na aktualnym stanie naszej wiedzy.

Aktualizacja polskiego wydania: 19 stycznia 2004 r.

Aktualizacja: sierpień 2004

Aktualizacja: grudzień 2004

Aktualizacja: wrzesień 2005

Aktualizacja: listopad 2005

hal